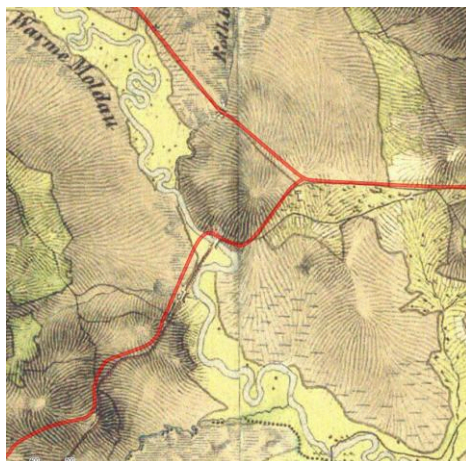


# Biologický průzkum se zaměřením na bezobratlé

## „Apartmánové domy Soumarský most“

### Podklady z monitoringu bioty a hodnocení výskytu druhů

K.ú. Volary, lokalita bývalého areálu Rašelina Soběslav,  
hlavní pozemky p.č. 4641/2, 4647/4 a 5, 4651/5 )



Prachatice 5. 1. 2026

Ing. Alois Pavlíčko, Ph.D.  
Prachatice 127, 383 01  
email: [alois.pavlicko@seznam.cz](mailto:alois.pavlicko@seznam.cz)

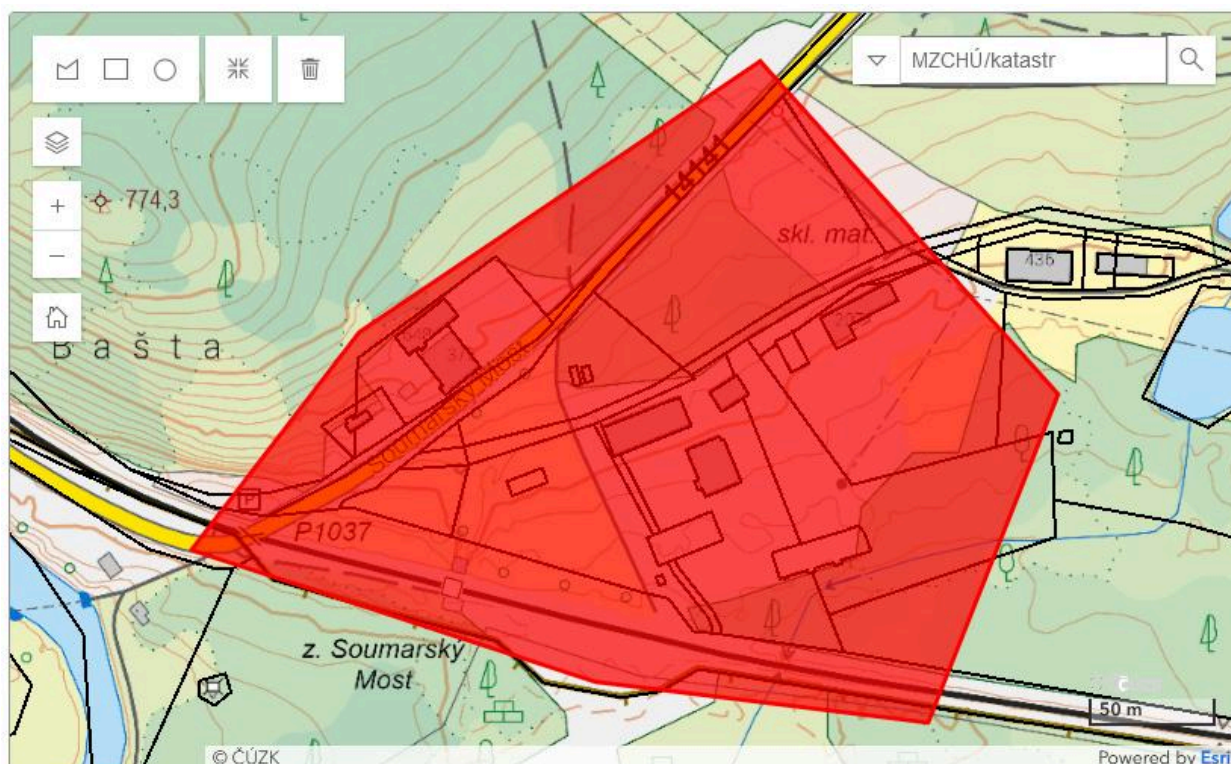
Poradenská a konzultační činnost, zpracování odborných studií a posudků dle ŽL, IČ 12879924  
Autorizovaná osoba pro biologická hodnocení ve smyslu § 67 podle §45i zákona č. 114/1992 Sb.

## ZADÁNÍ

Posouzení stavu ze strany bioty s důrazem na bezobratlé (biologický průzkum) bylo provedeno podle zadání objednatele, v zastoupení investora (ALKA INVESTMENTS, a.s., Holečkova 906/45, Smíchov, 15000 Praha 5). Jde o pozemky části bývalého areálu rašelina Soběslav v lokalitě Soumarský Most, k.ú. Volary, p.č. st. 1333; st. 1334; st. 1420; 4641/2, 4647/4, 4647/5, 4651/5, 4889/7, 5026/1, 5026/2, 5422, 5423, 4424, 5425, 5426 a 5427 v rozsahu návrhu zástavby areálu apartmánovými domy v kontextu na širší okolí a vazby na výskyt druhů.

V současnosti se jedná o pozemky s několika stavbami technických budov a prakticky brownfield navazující na zastavěné nebo zastavitelné území obce (ÚP Volary), CHKO Šumava na hranici NP Šumava a který je součástí EVL a PO Šumava (natura 2000). Pozemky jsou součástí hospodářsky nevyužívaných ploch (ostatní plochy a stavby), nevyužívané části jsou se silnou sukcesí dřevin. Všechny jsou obklopené vzrostlou zelení, místy přecházející do lesních pozemků (severně a východně).

Monitoring se intenzivně zabýval celou plochou a současně řešil vazby druhového spektra na revitalizované rašeliniště a okolní porosty (lesní, ostatní plochy s vzrostlou zelení etc.), které jsou v doletové vzdálenosti bezobratlých. Posouzení sledovalo vliv na zvláště chráněné druhy a jejich možný výskyt před stavbou, či zásah do jejich prostředí.



**Obr. 1.** Situace v místě. Hodnocení prováděno na celý komplex, především na místě bývalého areálu Rašelina Soběslav.

Průzkum byl zahájen s důrazem na diagnostické druhy bezobratlých a jejich prostředí (například živné rostliny), které mohou dokumentovat významnost ploch na území potenciálně dotčeném záměrem a na další vyvolané vlivy. Zpracování proběhlo po terénním šetření v celém vegetačním období, a především s důrazem na hlavní sezónu. Současně byl doplněn rešerší údajů z monitoringu shromažďovaných orgány ochrany přírody na stav ke dni 25.12. 2025.

## Výsledky průzkumu a rešeršní data

### Průzkum byl přednostně zaměřen na zjištění druhů

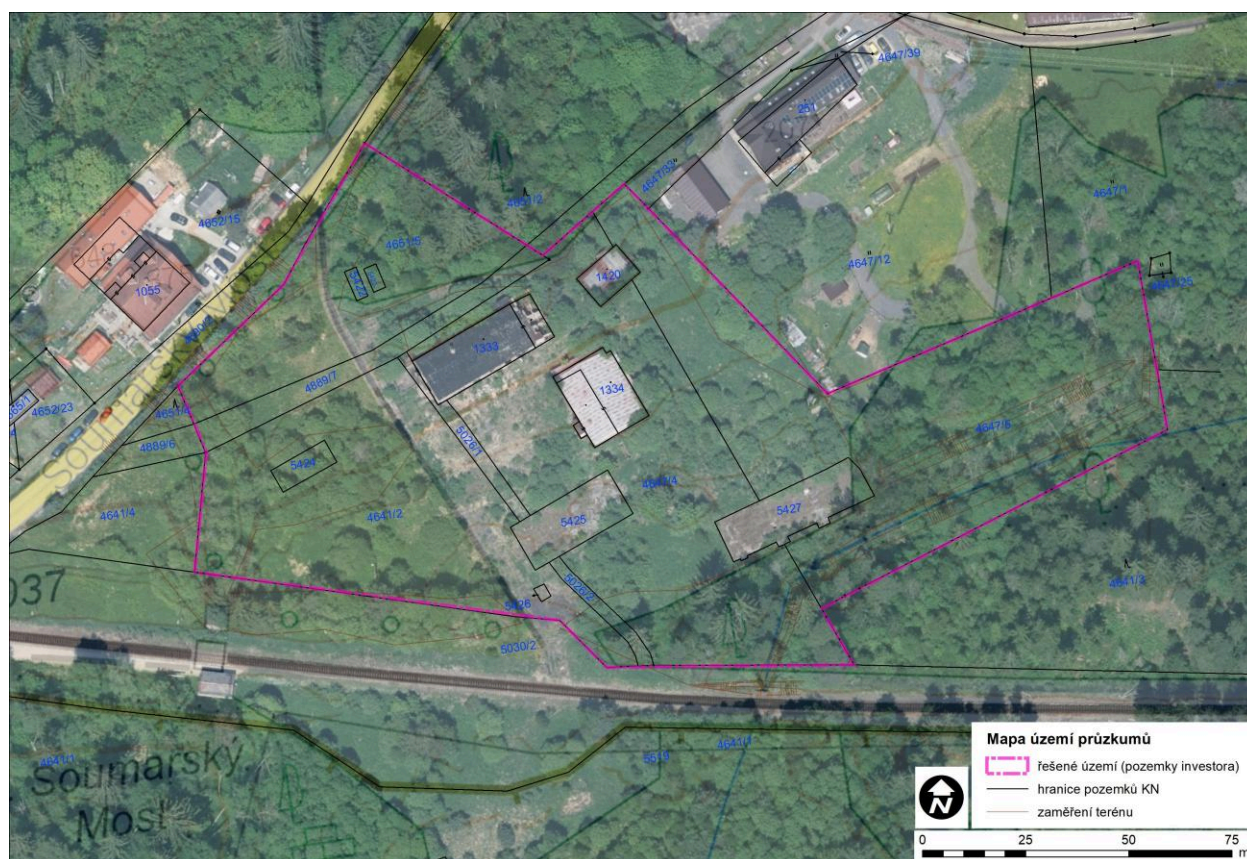
- zvláště chráněné podle národní legislativy (dále ZCHD)
- evropsky významné, uvedené ve směrnicích Evropské unie (dále EVD)
- zařazené do červeného seznamu (dále ČS)
- ekologicky významné, případně diagnostické, dále pak regionálně významné a další (zde například modrásek očkovaný *Phengaris teleius* s vazbou na mravence rodu *Myrmica* nebo druh s vazbou na rdesno větší perleťovec mokřadní *Boloria eunomia*).

Rešerší výskytu druhů v oblasti (ND OP AOPK ČR) za použití vlastních originálních dat byly zjištěny výskyt více zvláště chráněných druhů, jednak přímo v ploše, dále souvisejících s výskytem dřevin vlivem sukcese (především na listnáče jako vrby, topol osika a další). V místě se vyskytují i druhy biotopově nijak nesouvisející. Jde o více druhů právě s vazbou na sukcesní stadia a především opět listnáče (buk, vrby, topol osika, smrk apod.), případně lesní druhy žijící na podrostu (brusnice, zimolez apod.). Za nektarem na plochu přilétají i tyrfofilní druhy (vliv blízkého rašeliniště a zamokřených ploch) jako žluťásek borůvkový (*Colias palaeno*) nebo modrásek ušlechtilý (*Polyommatus amandus*) a další, pokud je v místě kvetoucí ruderalní vegetace (pcháče, vikve, černýše, rozrazil apod.). Zmíněny jsou i druhy, které do řešeného území přesahují z dalších navazujících biotopů a které zde mají kontinuální výskyt nebo migrují za potravou. V místě se objevuje vyšší fluktuace běžných druhů díky nektaronosným rostlinám zvláště v neobhospodařovaných lemech u železniční trati, tedy v okolí stávajících významných krajinných prvků (např. z motýlů babočky a bělásci), některé druhy však bez zřetelné vazby na vlastní místo a záměr. Výjimkou může být podpora pro člověka „užitečných“ druhů jako sýkora koňadra (*Parus major*) při hnízdění (okolí sídel), kos černý (*Turdus merula*) třeba zakládáním kompostů, podobně druhu ale již chráněného, jako slepýše křehkého (*Anguis fragilis*) zařazeného do kategorie silně ohrožený (SO) a zranitelný dle Červeného seznamu (NT) mezi starými betonovými panely, ale také velkých střevlíků rodu *Carabus*. Předpokládaná podpora těchto druhů okolo území nemusí být vždy a bezvýhradná. Lze ji však doporučit na širokých lemech (10 m a více se vzrostlou zelení). Zde lze vytvářet prostředí vhodné jako úkryty, místa pro přezimování nebo hnízdění (hmyz, obojživelníci, plazi, ptáci..) v rámci kompenzačních opatření, pokud budou ukládána. Individuální ochrana při běžném užívání se ze zákona o ochraně přírody a krajiny na úrovni jedinců, pokud nejde o silně a kriticky ohrožené druhy v místě nemusí naplnit. Plochy

v areálu pro výstavbu jsou dřívějšími antropogenně zasaženými plocha s průmyslovými objekty, v současnosti s minimálním využitím (pouze některé skladové budovy). Všechny plochy jsou také drenážované v rámci bývalého průmyslového areálu.

Historicky, i v 19. století se jednalo o zemědělsky využívané pozemky (pole, louky, vlhké stelivové louky, pastviny apod.) a především se v okolí těžila rašeliny, viz mapa stabilního katastru okolo roku 1850 nebo dále publikovaná z roku 1950 (Příloha). Zásadní změnu přineslo doplňování dalších objektů bydlení a intenzivní využívání krajiny, včetně odvodnění a průmyslová těžba rašeliny od 60. let. Scelování zemědělských ploch po odsunu německých spoluobčanů od 50. let 20. století se projevilo ztrátou drobného hospodaření a pestrosti v krajině. V současnosti je zastoupení druhů dlouhodobě limitováno intenzitou lesního hospodaření v okolí a vývojem po ukončení těžby rašeliny v 90. letech a revitalizaci vodního režimu vlastního rašeliniště. Převážně se i zde, na ploše areálu, dodnes vyskytují druhy doprovázející člověka.

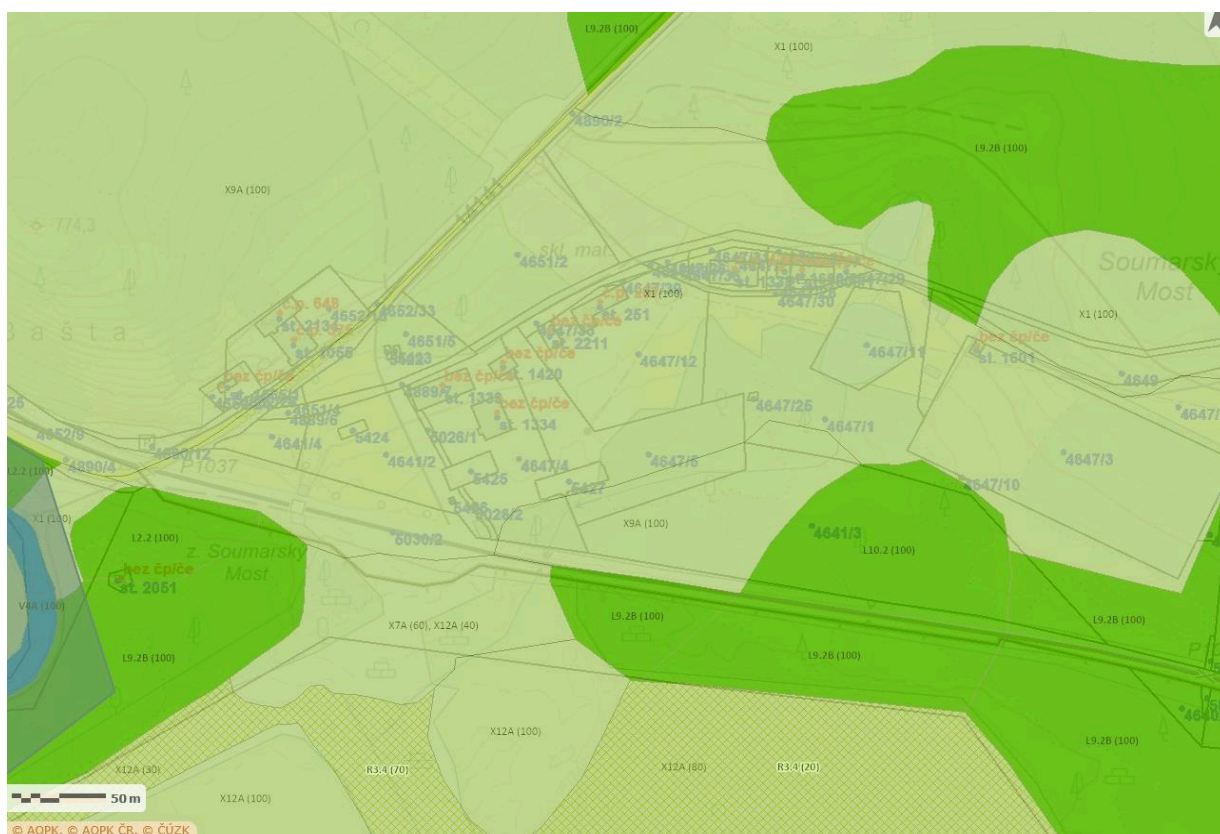
Záměr je na území Biosférické rezervace UNESCO a zároveň se nalézá na území CHKO Šumava, EVL Šumava a PO Šumava (území zařazená do soustavy Natura 2000). Není ale součástí maloplošného chráněného území nebo jeho ochranného pásma. Obdobně se zde nenalézá památný strom nebo jeho ochranné pásmo, tedy prvky, které by zásadně upřednostňovaly biotopě bezobratlé.



**Obr. 2.** Situace a hranice dotčených pozemků (fialová).



Podkladovou rešerší pro monitoring bylo zjištěno, že se v lokalitě nenalézají, pouze v nejbližším okolí přírodní a prioritní biotopy (Obr. 5). Mapovány v místě jsou především nepřírodní stanoviště a to X1 (Urbanizovaná území) a X9A (Lesní kultury s nepůvodními jehličnatými dřevinami). Lokalita vyniká sukcesními stádii (křoviny a vzrostlá zeleň), především podél bývalého oplocení a na starých skladových plochách. Dnes všude převažuje kombinace sukcesních biotopů, již lze hovořit i o X12 (Nálety pionýrských dřevin) s běžnými druhy dřevin (javor, jasan, bříza, vrby). Podobně jsou obsazeny křovinaté svahy u železnice a remízy u silnice v blízkosti Soumarské hospody. Cennější plochy s původními biotopy (zde třeba zbytky pramenišť, pcháčovůch nebo bezkolencových luk) zde nejsou a ani se jejich návrat, byť ve fragmentech, nepředpokládá (nutná by byla kompletní asanace a odstranění stavebního materiálu, betonů a sutí (viz Příloha, ortofoto snímek z roku 1950). Složení bezobratlých živočichů je dáno těmito skutečnostmi a limity. Sukcesní stadia jsou však stále cenná i z hlediska výskytu hmyzu, výskytu na ně navázaných obojživelníků, plazů a ptáků.



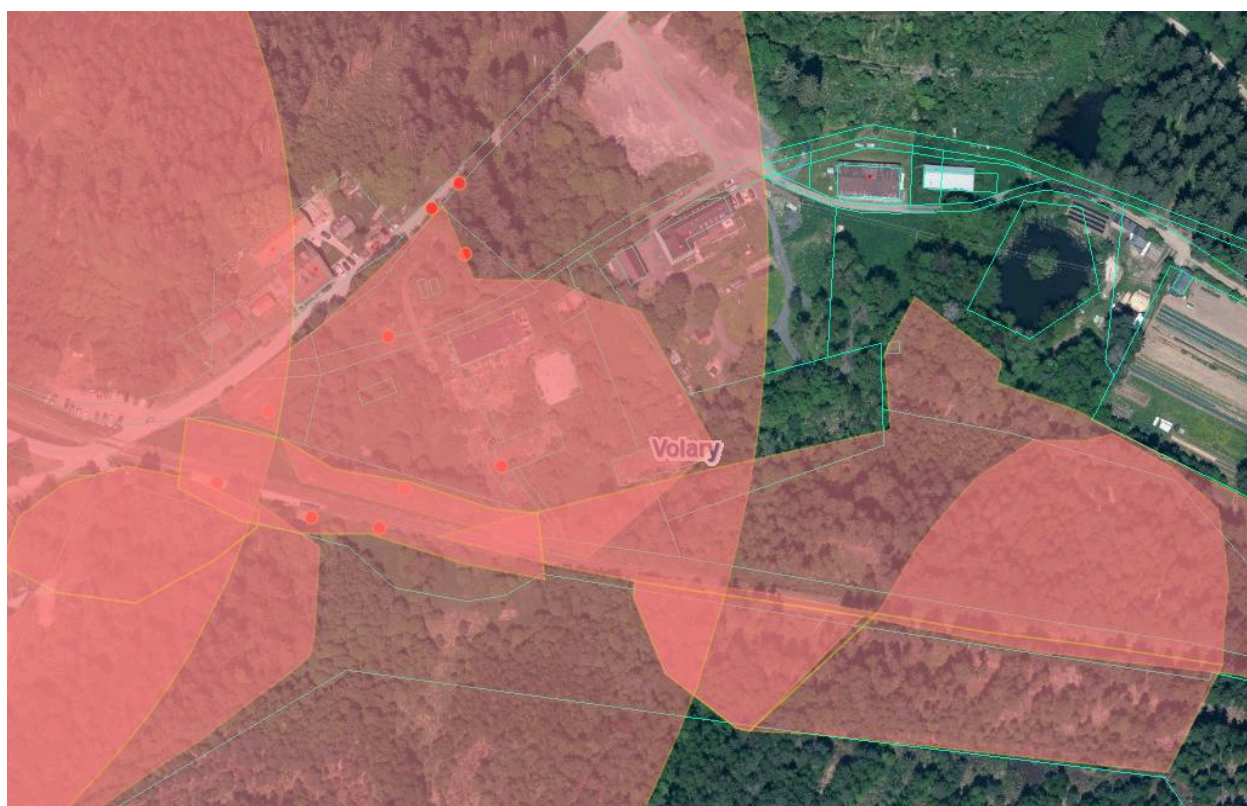
**Obr. 5.** Evidované, nejvýznamnější biotopy v okolí. V místě se nalézají nepřírodní biotopy klasifikované jako X1 (Urbanizovaná území) a X9A (Lesní kultury s nepůvodními jehličnatými dřevinami). (© NDOP AOPK ČR).

Problémem v místě (bývalý areál), jako i podél cest, železnice a v lemech, významně v ploše starých skládek, je **dlouhodobá ruderalizace**. V místě se uplatňují z ruderalních druhů především kopřivy (*Urtica* sp.), pcháče (*Cirsium* spp.), svízele (*Galium* spp.) a také invazní druhy jako například zlatobýl kanadský (*Solidago canadensis*). Pro výskyt bezobratlých je však tato skutečnost v neutrální pozici. Řadě druhů, například zjištěných motýlů, tento vývoj vyhovuje

a umožňuje vývoj (například kopřiva je živnou rostlinou více druhů baboček, nektaronosné jsou významné ruderalní druhy pcháčů apod.).

Významné jsou pro bezobratlé náletové dřeviny a zeleň obecně a to nejen na okrajích cest, železnice a areálu jako celku, ale i ve střední části, zvláště pro motýlí druhy (například modrásek krušinový *Celastrina argiolus*), vyvíjející se na krušině (*Frangula alnus*) a potom druhy využívající svídu (*Cornus sanguinea*) nebo ostružiníky (*Rubus* spp.), vrbu jívu (*Salix caprea*) a další. Z ploch okolo železniční trati a pod ní jižně jsou zaznamenávány ve větší frekvenci zvláště chráněné druhy, druhy červeného seznamu jako batolec duhový (*Apatura iris*), bělopásek topolový (*Limenitis populi*), zlatohlávek tmavý (*Oxythyrea funesta*) a další. Další druhy zde se vyskytující, jsou potom vázány na katastr nebo mapové pole (např. 5 x 5 km). Jde především o některé druhy tyrfofilních a tyrfobiontních motýlů (například žluťásek borůvkový *Colias palaeno*, perleťovec mokřadní *Boloria eunomia* a další), vázané na rašeliniště, luční a lesní plochy a také křoviny u vodních toků.

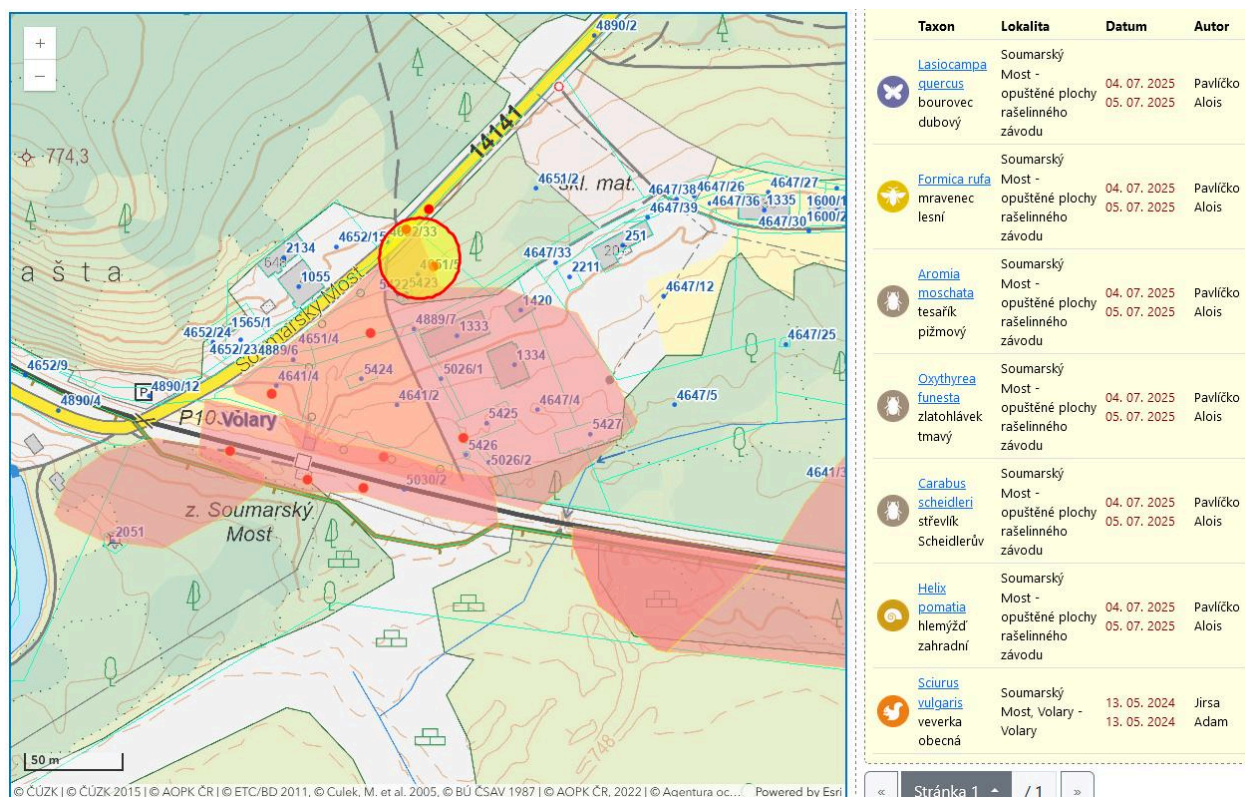
Během cíleného průzkumu na chráněné druhy s vazbou na rdesno hadí kořen (*Bistorta major*) – perleťovec mokřadní (*Boloria eunomia*) a krvavec toten (*Sanguisorba officinalis*) – modrásci rodu *Phengaris*, lze konstatovat, že druhy nebyly nalezeny (absence rdesna a několik rostlin krvavce není relevantní pro výskyt modrásků) a zaznamenaný výskyt je pouze migrací za nektarem (žluťásek borůvkový *Colias palaeno*, více ex. na pcháčích u železnice).



**Obr. 6.** Záznamy o výskytu chráněných druhů za období 25 let (1.1.2000 – 15.12.2025) zadané na katastr nebo s buffrem z centra rašeliniště pro doletovou vzdáleností 500 m nemohou být relevantními údaji k výskytu v ploše. (NDOP AOPK ČR).



**Obr. 7.** Místa v průběhu průzkumu, během kterého byly zjišťovány zvláště chráněné druhy bezobratlých a jejich rozšíření – přesná data k 25.12. 2025 s přesahem do 50 m. ( © NDOP AOPK ČR).



**Obr. 8.** Plochy a místa s výskytem ZCHD – EVD a s druhy Červeného seznamu (ukázka výskytu druhů). ( © NDOP AOPK ČR).



Všechny zjištěné druhy jsou uvedené dále ve shrnující tabulce (**TAB 4**), tedy i z jiných skupin (rostliny a živočichové). Přímé ohrožení ve spojení se stavbou u zvláště chráněných druhů pokud vzniká, je komentováno.

Přehled zvláště chráněných druhů a druhů chráněných nebo sledovaných evropskými směrnicemi byl shrnut v tabulce výše (**TAB 1**) nebo v **TAB 4**). Ze zjištění vyplývá přímý nebo omezený vliv na jedince, včetně rušení. Pro kompletnost jsou zařazeny i starší (od roku 2000) nebo neaktualizované nálezy.

Území bylo navštěvováno opakovaně v průběhu celé vegetační sezóny (23.4. až 26.8.2025). Termíny návštěv byly voleny dle jednotlivých období v rozmezí od 9.00 do 17.00 a to za příznivých teplot a počasí, tj. oblačnosti 1-2 (jasno až polojasno), větru 0 - 1 (bezvětří, klidno) a při příznivém výskytu nektaronosných rostlin (2-5).

Nektarující rostliny a živné rostliny zjištěné během návštěv:

*Acer pseudoplatanus, Ajuga reptans, Anemone nemorosa, Angelica sylvestris, Asarum europium, Betonica officinalis, Carex brizoides, Cirsium arvense, Cirsium heterophyllum, Corylus avellana, Crataegus laevigata, Dactylis glomerata, Dianthus deltoides, Filipendula ulmaria, Frangula alnus, Hypericum maculatum, Luzula sylvatica, Phalaris arundinacea, Plantago lanceolata, Populus tremula, Potentilla erecta, Prunus padus, Ranunculus arvensis, Rubus idaeus, Salix caprea, Senecio spp., Vicia cracca, Vicia sepium, Viola canina* a další.

Běžné druhy s obecným rozšířením, bez striktní vazby na biotop byly zaznamenávány na celou plochu, i když nemají plošné zastoupení. Diagnostické druhy rostlin nebo druhy hmyzu potom na dílčí lokalitu (plochu). Druhy nalezené a doložené jsou kompletně uvedeny v TAB. 4.

Zdroj	Počet
BUFKOVÁ I. (2003) N0014. N0014.	11
Cornell Lab of Ornithology, Ithaca, New York (2024) Faunistická databáze ptáků - eBird.	12
Cornell Lab of Ornithology, Ithaca, New York (2025) Faunistická databáze ptáků - eBird.	13
Česká společnost ornitologická (2014) Faunistická databáze ptáků - AVIF.	2
DVOŘÁK L., BUFKA L., PÝKAL J. (2005) Dosavadní znalosti o rozšíření obojživelníků a plazů na území Šumavy a Pošumaví. <i>Silva Gabreta</i> vol. 11 (2-3). Vimperk, 2005. s. 105 - 122.	1
JIRSA A. (2025) Terénní zápisky - náhodná pozorování.	1
JOHN V. (2020) Starší nálezy denních a nočních motýlů.	1
Kolektiv autorů (2025) Pladias. Databáze české flóry a vegetace. Excerptce pro Atlas (data k 13. 2. 2025).	7
KUČERA A. (2004) P0175a. P0175a.	12
MAREK J. (2022) Terénní zápisky - náhodná pozorování.	1
PAVLÍČKO A. (2017) Terénní deník č. 11.	14
PAVLÍČKO A. (2025) Terénní zápisky - náhodná pozorování.	63
Pavličko Alois (2025) Terénní deník č. 13	23
ROUČKOVÁ R. (2015) Aktualizace mapovacího okrsku cz1260. Aktualizace vrstvy mapování biotopů ČR.	57
STEINBACHOVÁ D. (2024) Terénní zápisky - náhodná pozorování.	1
VONDRKA J. (2019) Terénní zápisky - náhodná pozorování.	4
VONDRKA J. (2020) Terénní zápisky - náhodná pozorování.	1
VONDRKA J. (2022) Terénní zápisky - náhodná pozorování.	4
VONDRKA J. (2024) Terénní zápisky - náhodná pozorování.	2
VONDRKA J. (2025) Terénní zápisky - náhodná pozorování.	2
ZIBAROVÁ L. (2021) Terénní zápisky - náhodná pozorování.	1

**TAB 3.** Zdroje dat vztahující se k území, včetně dalších skupin.

(© NDOP 29.12. 2025).

**Přehled zvláště chráněných druhů organismů s doloženým nebo možným výskytem přímo v řešeném zájmovém území nebo v jeho okolí (TAB 4).**

Kategorie	Druh	České jméno	Zjištění	ZCHD	Směrnice EEC	ČS	Poslední nález	Hodnocení výskytu
Blanokřídlí	<i>Bombus pratorum</i>	čmelák luční	1	O			2025-07	plošně rošířený druh
Blanokřídlí	<i>Formica rufa</i>	mravenec lesní	1	O			2025-07	1 kolonie, 3 kupy, lem lesa, lem světliny
Brouci	<i>Aromia moschata</i>	tesařík pižmový	2			NT	2025-07	vazba na staré jívy, u železnice
Brouci	<i>Carabus irregularis irregularis</i>		1	O		NT	2003-10	mezofil, staré porosty – okolí
Brouci	<i>Carabus menetriesi pacholei</i>	střevlík Ménétríesův	1	KO	HD II	NT	2008-06	rašelinný druh – okolí
Brouci	<i>Carabus scheidleri</i>	střevlík Scheidlerův	1	O			2025-07	listnaté lesy, do území zasahuje z okolí
Brouci	<i>Cryptocephalus exiguus</i>		1			EN	2023-06	mezofil, zasahuje z okolí
Brouci	<i>Luperus viridipennis</i>		1			EN	2023-06	horský druh, vazba na listnáče a trávy
Brouci	<i>Oxythyrea funesta</i>	zlatohlávek tmavý	1	O			2025-07	plošně rozšířený, larvy na odumřelých částech dřeva
Cévnaté rostliny	<i>Polemonium caeruleum</i>	jirnice modrá	1			EN	2025-07	lem rašeliniště, louky okolo Teplé Vltavy
Cévnaté rostliny	<i>Spiraea salicifolia</i>	tavolník vrboolistý	2			NT	2025-07	ojediněle v lemech železnice, jinde v okolí hojný
Měkkýši	<i>Helix pomatia</i>	hlemýžď zahradní	3		HD V		2025-07	ruderalní druh, plošně rozšířený i v areálu
Motýli	<i>Agriades optilete</i>	modrásek stříbroškrvný	3			VU	2006-07	rašelinný druh - okolí
Motýli	<i>Achlya flavicornis</i>	můřice jarní	1			VU	2000-04	vazba na březové porosty v místě
Motýli	<i>Apatura ilia</i>	batolec červený	1	O			2025-07	vazba na topol osika, v lemu železniční trati
Motýli	<i>Apatura iris</i>	batolec duhový	1	O			2025-07	vazba na vrbu jívu, v lemu železniční trati
Motýli	<i>Boloria aquilonaris</i>	perleťovec severní	2			VU	2025-06	rašelinný druh - okolí
Motýli	<i>Boloria eunomia</i>	perleťovec mokřadní	7	O			2025-06	rašelinný druh - okolí
Motýli	<i>Boloria euphrosyne</i>	perleťovec fialkový	2			VU	2025-06	v okolí - stráž u bunkrů
Motýli	<i>Boloria selene</i>	perleťovec dvanáctitečný	4			NT	2025-07	v okolí trati a na rašeliništi
Motýli	<i>Coenonympha tullia</i>	okáč stříbrooký	1			CR	2005-07	rašelinný druh - okolí
Motýli	<i>Colias palaeno</i>	žlutásek borůvkový	3	SO		VU	2025-06	rašelinný druh - okolí
Motýli	<i>Cyaniris semiargus</i>	modrásek lesní	1			VU	2009-06	vazba na jetele a světliny, v ploše nenalezen
Motýli	<i>Endromis versicolora</i>	strakáč březový	1			VU	2000-04	vazba na březové porosty, lemy u železnice
Motýli	<i>Erebia ligea</i>	okáč černohnědý	1			NT	2025-06	vazba na bezkoleneček, třtinu.., výskyt na J lemu
Motýli	<i>Fabriciana niobe</i>	perleťovec maceškový	1			CR	2001-12	vyhynulý

Motýli	<i>Lasiocampa quercus</i>	bourovec dubový	1			EN	2025-07	zalétá i z rašeliniště, vazba na nálety dřevin a keřů v místě
Motýli	<i>Lasiommata maera</i>	okáč ječmínkový	1			NT	2007-07	osluněná místa u trati a stráž u bunkrů, v místě nenalezen
Motýli	<i>Limenitis camilla</i>	bělopásek dvouřadý	1	O		NT	2025-07	druh lesních světlín a lemů, vazba na zimolezy, nalezen v okolí
Motýli	<i>Limenitis populi</i>	bělopásek topolový	2	O		VU	2025-06	vazba na topol osika, vč. jeho náletů. Okolo trati a parkoviště pod Soumarskou hospodou
Motýli	<i>Lycaena hippothoe</i>	ohniváček modroleký	3			NT	2006-07	rašelinný druh - okolí
Motýli	<i>Lycaena virgaureae</i>	ohniváček celíkový	2			NT	2025-06	světliny a lemy v místě, vazba na šťovík
Motýli	<i>Melitaea athalia</i>	hnědásek jitrocelový	2			NT	2025-06	ekotony, světliny.. v J části. Vazba na jitrocel, rozrazil..
Motýli	<i>Melitaea diamina</i>	hnědásek rozrazilový	2			VU	2004-06	rašelinný druh - okolí
Motýli	<i>Papilio machaon</i>	otakárek fenýklový	2	O			2004-06	lem okolo železnice, vazba na bedrník. V místě zalétlý
Motýli	<i>Polyommatus amandus</i>	modrásek ušlechtilý	1			NT	2017-07	lem okolo železnice, vazba na vikve. Zalétlý
Plazi	<i>Zootoca vivipara</i>	ještěrka živorodá	1	SO		NT	2025-05	v místě, vazba na osluněné části a zbytky staveb

Všechny druhy jsou uvedené v systému: Nálezová databáze AOPK ČR. ([https://portal.nature.cz/publik\\_syst/ctihtmlpage.php?what=3&nabidka=hlavni](https://portal.nature.cz/publik_syst/ctihtmlpage.php?what=3&nabidka=hlavni)).

## Závěr

Území v areálu Soumarský Most, zvláště na předmětných parcelách, které bylo součástí rešerše a biologického průzkumu je v převaze málo významné z hlediska výskytu druhů požívajících zákonné ochrany, včetně výskytu vhodných biotopů (ploch). Významu paradoxně nabývají některé části v čase s nárůstem sukcese dřevin a na něj navázaných druhů. Území je satelitní plochou pro objekty bydlení a nenavazujícím na zastavěné území obce, ale je zastavitelné dle ÚPD. Při výskytu bezobratlých je nutné přihlížet i k této skutečnosti.

**Významný v ploše nebo na její části může být třeba i rušivý vliv nebo přímá ztráta biotopu** (listnáče zvláště v jižní části s vazbou na železniční koridor). Pro snížení konfliktu tyto plochy navrhuji zcela vyloučit a jejich podstatu zachovat (v tomto místě se jedná o biotop ZCHD se živými rostlinami pro motýlí druhy jako batolec červený, duhový (*Apatura ilia*, *A. iris*) nebo bělopásek topolový (*Limenitis populi*).

**Charakter osvětlení v areálu** doporučuji řešit tak, aby neměl významný negativní vliv vyvolávaný přímým lákáním hmyzu na UV složky světelných zdrojů. Přímé ohrožení druhů z hlavního směru (jižně z rašeliniště Soumarský most) lze eliminovat výkonem zdrojů, potlačením UV složky a za předpokladu zachování již výše zmíněného pásu dřevin.

**Vlastní pozemky jsou běžnými stanovišti** pro zvláště chráněné druhy hmyzu a populace díky vývoji od zpevněných ploch bez vegetace v průmyslovém areálu po „přírodní“ plochy se silnou sukcesí a dlouhodobým vývojem ve prospěch přírodě blízkých stanovišť.

**Stav lemů okolo mimo pozemky ve vlastním areálu** (například u silnice, železnice, lesní východní lem) fungují jako pufrční zóny ve své komplexnosti. Změny, například zmenšení jejich výměry, pokračování další zástavby a infrastruktury v budoucnu či postupující ruderalizace mohou být na úkor jejich stávajícího příznivého stavu pro další udržení bioty a ochrany druhů.

**Některé druhy bezobratlých (chráněné v ČR a EU či z Červeného seznamu)** nemusí mít v území dle rešerše a monitoringu konkrétní bod výskytu. To ovšem neznamená, že tato část území (především lemy, meze a sukcesní plochy) není pro jejich výskyt nebo populace důležitá (zalétají za potravou, je zde pro ně klidové území, plochy k rozmnožování apod.) a pouze nebyly bodově zjištěny. Tento fakt se netýká pouze bezobratlých, ale i dalších skupin (ptáci, letouni).

Lze se tedy oprávněně domnívat, že nová výstavba **nemůže významně změnit stávající druhovou skladbu (biotu) bezobratlých** a významně rušit vyskytující se druhy, druhy zde vyhledávající potravu, vše **za předpokladu, že budou udrženy nezastavěné bezlesé plochy v extenzivním režimu péče. Kácení dřevin v ploše, mimo jižní ochranný pás, může být také dalším významným prvkem** pro udržení hmyzu ve vazbě na opylovače a bez úbytku otevřených ploch.

### Z monitoringu lze navíc doporučit:

1. Omezit přímé zásahy s negativním ovlivněním živných rostlin (listnáče v jižním lemu). Například lemové části zbytků bezlesí lze kosit, disturbovat, ale bez ponechání mulče a travní hmoty.
2. Podpořit lze opylovače výsadbou keřů po okrajích, zvláště v JV, JZ, Z a J části. Například keři místní druhové skladby (tavolník vrboolistý *Spirea salicifolia*, zimolez černý *Lonicera nigra*, ptačí zob *Ligustrum* apod.) a to například podle komunikací a hranic pozemků.
3. Udržení volných ploch s kumulací vody pod výtoky z areálu, či jejich založení (tůňe), pokud bude drenážován (místa vhodná pro vývoj nejen hmyzu, vážek, ale i obojživelníků).

#### Poznámka k průzkumu

Paradoxně zde orgány státní správy musí řešit po 30 letech nárůst biodiverzity na tzv. brownfieldu a co je ve veřejném zájmu (biodiverzita včetně chráněných druhů, revitalizace zasaženého území, jiné využití a nově vzniklé kumulace vlivů spojené s dalším osídlením), jako i především míru, či únosnost zásahu. Lze také předpokládat, že při plynutí času dojde k dalšímu nárůstu vazeb na postupně se „zpřirodňující“ prostředí až tento vývoj dojde k bodu, kdy bez „silně negativního zásahu a vlivu“ nebude návrat sekundárního bezlesí, sídla apod. vůbec možný. Je na posouzení, zda v tomto bodě stav prostředí již není a jak velké jsou hrozby a kumulativní vlivy.

Monitoring bezobratlých se pokusil získat podklady i na tyto otázky spojené s vývojem a postupným zánikem stávajících populací nebo dokladovaných výskytů především hmyzu.

### Literatura

AOPK ČR. Maloplošná chráněná území. Databáze, přístup 2025-09-15 [online; portal.nature.cz, <http://www.ochranaprirody.cz/lokality/>].

AOPK ČR. Nálezová databáze ochrany přírody / Species occurrence database [online; portal.nature.cz]. 2025-12-15 ; [cit. 2025-12-15 ].

BENEŠ, J., KONVIČKA, M., DVOŘÁK, J., FRIC, Z., HAVELDA Z., PAVLÍČKO, A., VRABEC, V. & WEIDENHOFFER, Z. (eds.) 2002: Motýli České republiky: Rozšíření a ochrana I., II. (Butterflies of the Czech Republic: Distribution and conservation I., II.). SOM, Praha, 857 pp.

BIOLIB: Biological Library [online]. 1999 [cit. 2013-01-30]. <[www.biolib.cz](http://www.biolib.cz)>.

HEJDA, R., FARKAČ, J. & CHOBOT, K. (eds.), 2017: Červený seznam ohrožených druhů České republiky. Bezobratlí. – Příroda, 36: 1–612.

KONVIČKA, M., BENEŠ, J. & ČÍŽEK, L. 2005: Ohrožený hmyz nelesních stanovišť: ochrana a management [Endangered insects of non-wooded habitats: Conservation and management]. Sagittaria, Olomouc, 79 pp. (in Czech).

LAŠTŮVKA, Z. et LIŠKA, J., 2011: Komentovaný seznam motýlů České a Slovenské Republiky (Insecta, Lepidoptera). Biocont Laboratoř spol. s r.o., Brno, 146 pp.

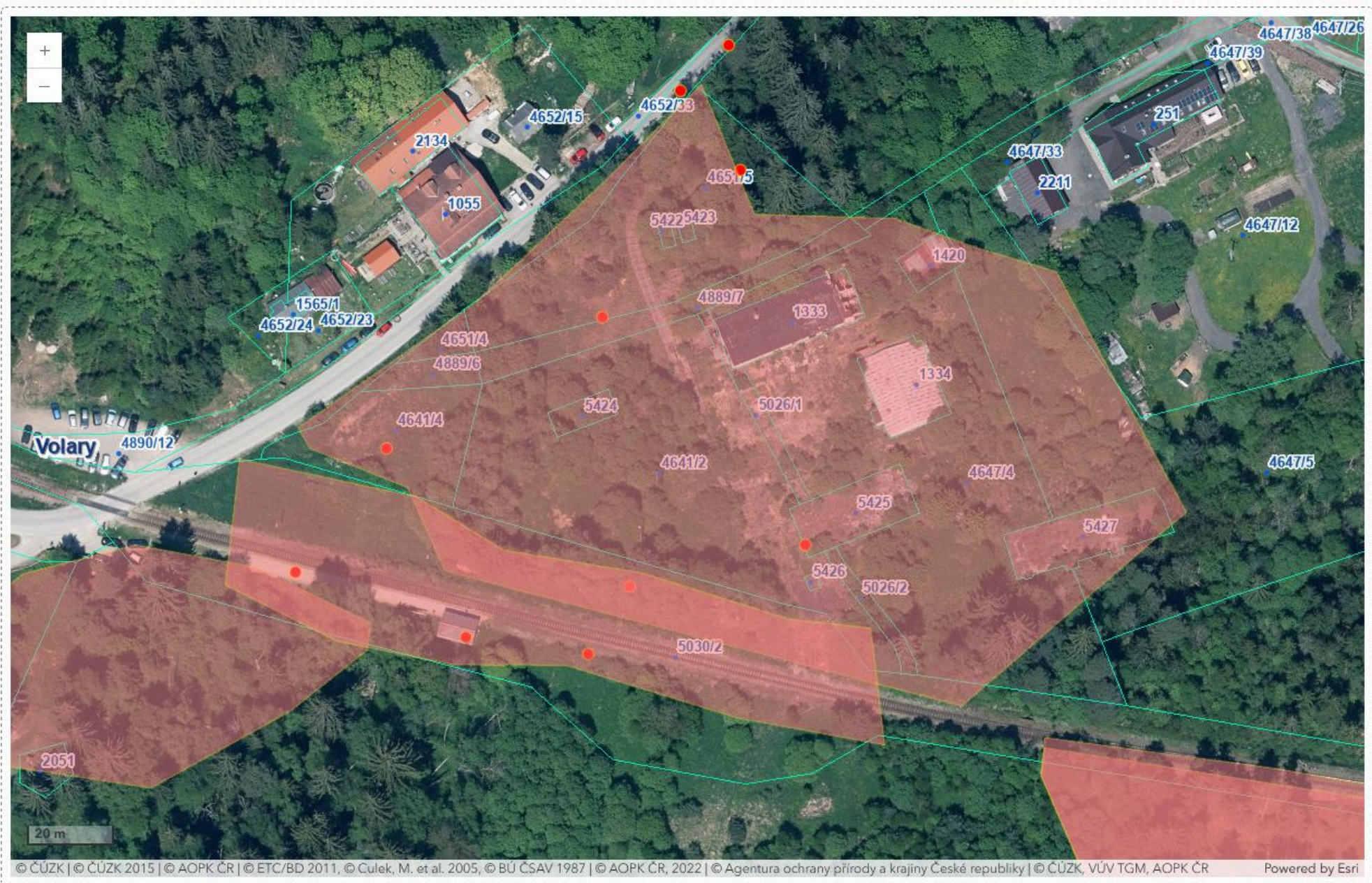
MACEK J., LAŠTŮVKA Z., BENEŠ J. & TRAXLER L., 2015: Motýli a housenky střední Evropy IV. Denní motýli. – Academia, Praha, 540 pp.

**Další zdroje a podklady (Příloha II.):**

<https://mapy.cz/zakladni>

<https://ags.cuzk.cz/av/?extent=-821397.274650623,-1155597.5583262148,-800194.5822452382,-1141323.7457785897&zvd=dmr5g&o=49.9929>

## PŘÍLOHY



Obr. 10. Mapa, dokumentace k výskytu ZCHD ve větším rozlišení. Situace, širší vztahy a areál (zdrojová data červeně body, plochy lososová barva).





**Obr. 12 a 13.** Ukázka vývoje území v místě (stav 1950 a 2001). Patrné jsou sukcesní změny a opuštění tradičního extenzivního obhospodařování (lukaření, stelivové plochy, malá zástavba), včetně intenzivní těžby rašeliny. Zajímavostí je poválková cesta napříč rašeliništěm od železniční zastávky k Teplé Vltavě a dále do Dobré na Šumavě. © Geoportál, Mapy.cz.

## FOTODOKUMENTACE



**Obr. 14 a 15.** Stav ploch na světlině (JZ část) a lemové části u železniční tratě (zastávka Soumarský Most).



**Obr. 16 a 17.** Pohled na vlastní lokalitu v jarním aspektu (jižní a západní části).



**Obr. 18 a 19.** Pohled jižní části areálu a na skládku stavebního rumu ve střední části.



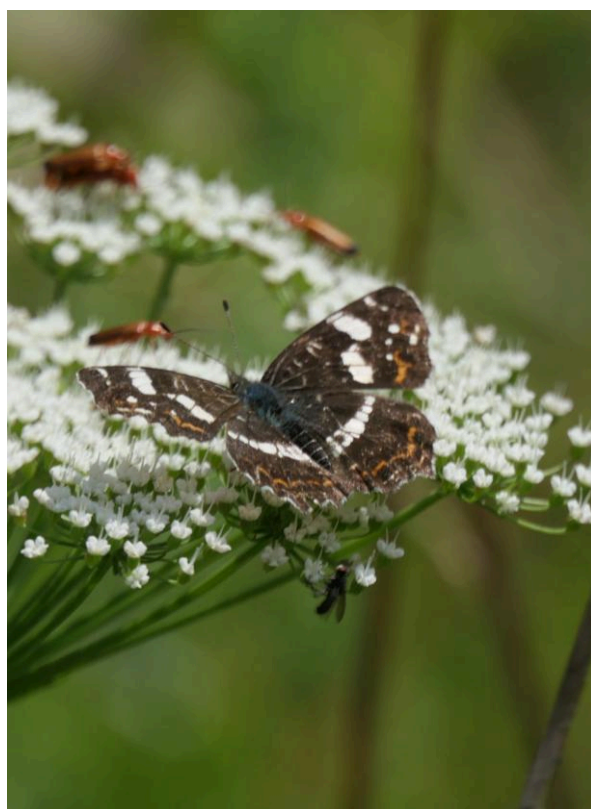
**Obr. 20 a 21.** Charakter světlin v JZ a Z části. Z chráněných druhů například výskyt ještěrky živorodé a slepýše křehkého.



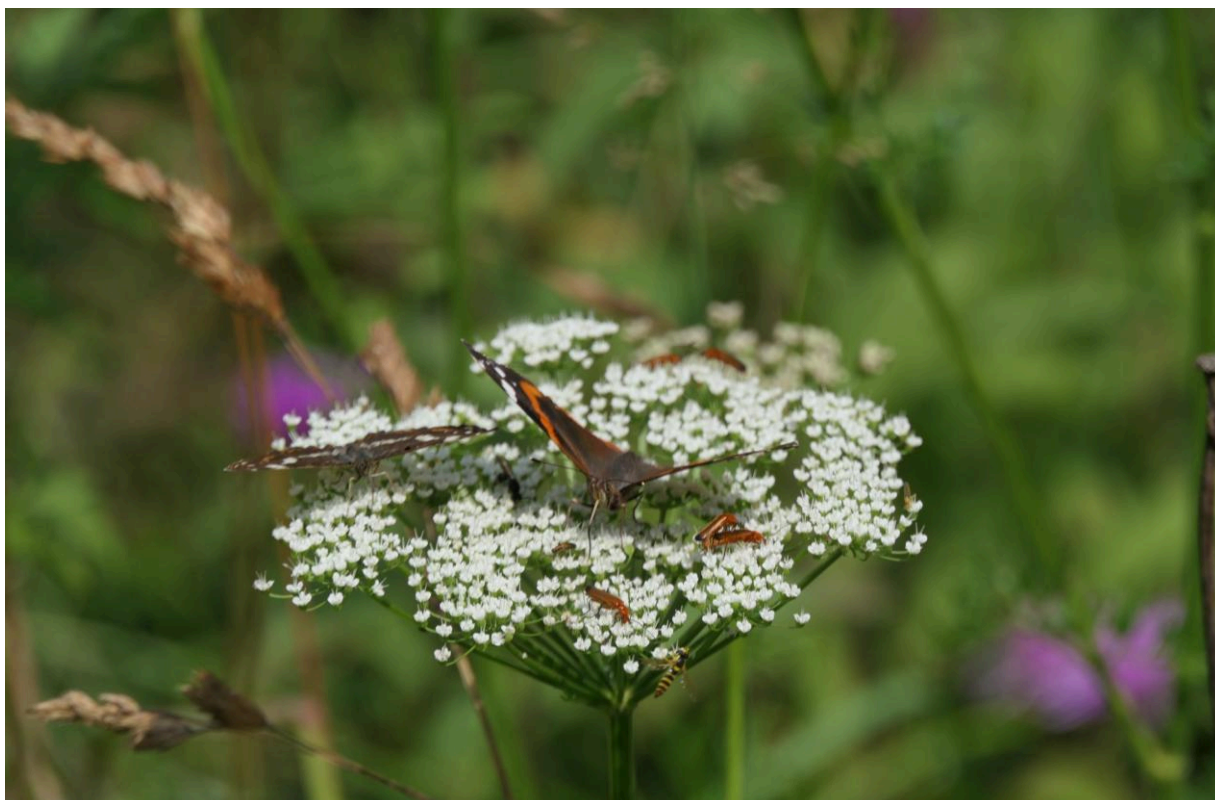
**Obr. 22 a 23.** Charakter centrální části se stavbami a stavebními prvky spolu s rozsáhlou sukcesí dřevin.



**Obr. 24 a 25.** Západní část s kolonií mravence lesního a v létě místo s výskytem nektarotvorných rostlin (například zběhovec, jahodník, vratič), z velké části ruderalizované. Mimo jiné slouží jako složiště různého materiálu.



**Obr. 26 - 28.** Východní část s živou rostlinou modrásků (krvavec) – velice vzácně, babočka sítkovaná – ruderální druh žijící zde na kopřivách a letní charakter degradujícího biotopu – pcháčová louka díky absenci kosení. Místo je však významné díky nektaronosným rostlinám (chrpa luční, pcháče, bodláky..).



**Obr. 29 - 30.** Západní části v jarním aspektu a následně v letním, kdy poskytují nektar hmyzu (děhel) na snímku sající babočky admirál a sítkovaná.

## **Ověřovací doložka změny datového formátu dokumentu podle § 69a zákona č. 499/2004 Sb.**

Změnou datového formátu se nepotvrzuje správnost a pravdivost údajů obsažených v dokumentu a jejich soulad s právními předpisy.  
Nepodařilo se získat informace o podpisu.

**Typ vstupního dokumentu:** .PDF  
**Otisk vstupního souboru:** DC3FBF22A5868CFF45C181BA7D61F1512CF8F459F58005BACB8663A166A8E1EB  
**Použitý algoritmus:** SHA256\_SBB 2.16.840.1.101.3.4.2.1

### **Subjekt, který změnu formátu dokumentu provedl:**

Jihočeský kraj, U Zimního stadionu 1952/2, 37001 České Budějovice, [posta@kraj-jihocesky.cz](mailto:posta@kraj-jihocesky.cz)

### **Datum vyhotovení ověřovací doložky:**

24.6.2026

### **Jméno a příjmení osoby, která změnu formátu dokumentu provedla:**

Dvořáková Ludmila